

## Acuerdo de uso de las instalaciones para REFUGIOS DE PARQUES

6220 SW 112<sup>th</sup> Avenue, Beaverton, OR 97008

envíe las solicitudes completas por correo electrónico a

[parkreservations@thprd.org](mailto:parkreservations@thprd.org)

o entréguelas en cualquier centro de THPRD || 503-629-6305

Información de contacto		Información sobre alquiler de refugios			
Nombre de contacto		Día y fecha de la semana			
Dirección		<i>Escriba cualquier otra fecha</i>			
Ciudad/Estado/Código postal		Refugio			
Teléfono de contacto para el día del evento		Bloque horario	<input type="checkbox"/> 8:30 a. m.-1:30 p. m. <input type="checkbox"/> 3:00 p. m.-atardecer <input type="checkbox"/> Ambos		
Otro teléfono		Asistencia total	Jóvenes	Adultos	
Correo electrónico		¿Se necesitará más espacio fuera del área del refugio?		<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> <i>mapa adjunto</i>	
N.º de Id. del distrito					

*Si la respuesta es Sí, adjunte un mapa (como Google Earth) e indique el espacio solicitado.*

<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Es una reserva para una organización?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Es una organización sin fines de lucro?
Si es así, nombre		N.º de identificación del empleador	

Información adicional sobre el alquiler y formularios necesarios			
¿Este evento está abierto al público?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Se servirá comida?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Se cobrará la entrada?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Un proveedor de catering servirá la comida?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Si no es así, ¿habrá cargos/cuotas para los participantes?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Habrá bebidas alcohólicas?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Habrá otros proveedores que vendan u ofrezcan artículos en el evento?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	¿Los invitados deberán traer su propio alcohol?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
		Si se sirve alcohol, ¿quién lo servirá?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Nombre/teléfono del proveedor		Camarero/catering	
		Nombre/teléfono de contacto	

*Si se sirve o vende alcohol, es necesario solicitar un permiso de uso especial. Marque la casilla si se adjunta a este formulario.*

Las bebidas alcohólicas solo se autorizan si la sección de "Permiso de alcohol" del "Permiso de reserva del parque" ha sido aprobada y firmada por el gerente general o la persona a cargo. Se requieren formularios adicionales.

Aprobado por el gerente general/persona a cargo:

¿Habrá un inflable u otro equipo especial en el evento?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Exención de responsabilidad adjunta <input type="checkbox"/>
Escriba cualquier equipo especial que quiera traer. <i>(es posible que el equipo mencionado requiera la aprobación previa del coordinador de alquiler, y también puede requerir una exención de responsabilidad)</i>		
Equipo/solicitudes especiales <i>Lista de precios disponible previa solicitud (por ejemplo, baños portátiles, toldos, etc.)</i> Consulte Tarifas y cargos		

**DESCRIBA SU EVENTO LO MÁS DETALLADAMENTE POSIBLE.**

TARIFAS Y CARGOS					Personal que completa el formulario	
Uso de oficina	Áreas asignadas:			Tarifa de alquiler:		Fecha de envío de la factura:
	Artículos adicionales:		\$	Total de tarifas adicionales:		Fecha de recibo del saldo:
	Bloque horario	A. M. <input type="checkbox"/>	P. M. <input type="checkbox"/>	Ambos <input type="checkbox"/>	Total a pagar:	

Reservas de refugios	Capacidad del refugio	Día de semana (L-V) y temporada baja Tarifa de fin de semana		Temporada alta* Tarifa de fin de semana y festivos	
		Alquiler mañana: 8:30 a. m. a 1:30 p. m. Alquiler tarde: 3 p. m. al atardecer		Alquiler mañana: 8:30 a. m. a 1:30 p. m. Alquiler tarde: 3 p. m. al atardecer	
Pabellón de Camp Rivendale en Jenkins Estate	100 personas	\$98 dentro del distrito/\$122 fuera del distrito		\$196 dentro del distrito/\$244 fuera del distrito	
Área de picnic del Raleigh Park		\$98 dentro del distrito/\$122 fuera del distrito		\$196 dentro del distrito/\$244 fuera del distrito	
Evelyn M. Schiffler Park – Refugio A	60 personas	\$65 dentro del distrito/\$81 fuera del distrito		\$130 dentro del distrito/\$162 fuera del distrito	
Complejo recreativo Howard M. Terpenning, área de picnic de softball		\$65 dentro del distrito/\$81 fuera del distrito* *Solo disponible de 10 a. m. a 4 p. m.		No disponible	
Mountain View Champions Park	36 personas	\$65 dentro del distrito/\$81 fuera del distrito		\$130 dentro del distrito/\$162 fuera del distrito	
A.M. Kennedy Park		\$52 dentro del distrito/\$65 fuera del distrito		\$104 dentro del distrito/\$130 fuera del distrito	
Barsotti Park		\$52 dentro del distrito/\$65 fuera del distrito		\$104 dentro del distrito/\$130 fuera del distrito	
Bethany Creek Park		\$52 dentro del distrito/\$65 fuera del distrito		\$104 dentro del distrito/\$130 fuera del distrito	
Camille Park		\$52 dentro del distrito/\$65 fuera del distrito		\$104 dentro del distrito/\$130 fuera del distrito	
Cedar Hills Park		\$52 dentro del distrito/\$65 fuera del distrito		\$104 dentro del distrito/\$130 fuera del distrito	
Jackie Husen Park		\$52 dentro del distrito/\$65 fuera del distrito		\$104 dentro del distrito/\$130 fuera del distrito	
Parlvar Park		\$52 dentro del distrito/\$65 fuera del distrito		\$104 dentro del distrito/\$130 fuera del distrito	
Pio Pio Park		\$52 dentro del distrito/\$65 fuera del distrito		\$104 dentro del distrito/\$130 fuera del distrito	
Ridgewood View Park		\$52 dentro del distrito/\$65 fuera del distrito		\$104 dentro del distrito/\$130 fuera del distrito	
Se requiere una prueba de la dirección para las tarifas dentro del distrito Alquiler fuera del distrito: 25 % más		*Los precios de temporada alta incluyen los días festivos de todo el año y los fines de semana entre el 1 de mayo y el 30 de septiembre			

### ACUERDO

- El acuerdo incluye áreas asignadas y baños solamente; se prohíbe el uso de otras áreas sin el consentimiento del personal.
  - Se aplicarán cargos adicionales si el alquiler supera los plazos designados en este acuerdo.
- No se harán reembolsos a grupos que desocupen las instalaciones antes o que lleguen tarde.
- Para cancelar el presente contrato de arrendamiento es necesario solicitarlo por escrito (o correo electrónico).
  - La solicitud de reembolso deberá presentarse al menos diez (10) días hábiles antes del evento. Espere dos semanas para el procesamiento. Las cancelaciones dentro de los diez (10) días posteriores al evento no serán reembolsadas.
  - THPRD se reserva el derecho a cancelar el presente contrato de arrendamiento en caso de algún evento extraordinario o por alguna situación imprevista.
- Si el personal de THPRD lo pide, el solicitante acepta proporcionar un seguro de responsabilidad general integral con un mínimo de una (1) semana de antelación a los servicios, en el que deberá nombrar a THPRD como asegurado adicional por la siguiente cantidad: \$1 millón por caso único/\$2 millones por cobertura global general. No se prestarán servicios hasta que el distrito del parque no reciba y apruebe el certificado requerido.
- INDEMNIZACIÓN:** Al grado máximo que permita la ley, por medio del presente, la persona o la entidad identificada en la solicitud de uso de las instalaciones que alquila las instalaciones de THPRD (el "Indemnizante") acepta indemnizar, defender y liberar de responsabilidad a THPRD y a sus oficiales, representantes elegidos, voluntarios, agentes, trabajadores, empleados, y al Directorio de THPRD (conjuntamente, los "Indemnizados") por todo reclamo, demanda, acción, pérdida, responsabilidad, laudo y costos de todo tipo y descripción, incluyendo, entre otros, los honorarios de expertos y abogados, que surjan o se relacionen con este Acuerdo o con cualquier actividad de los Indemnizantes (o de cualquier entidad o persona de los que los Indemnizantes sean responsables) en las instalaciones de THPRD según este Acuerdo. Sin embargo, no se requerirá ninguna indemnización por parte de los Indemnizantes según este párrafo para indemnizar a los Indemnizados en virtud de responsabilidad por la muerte o lesiones corporales de personas o daños a la propiedad causados en su totalidad o en parte por la propia negligencia de los Indemnizados, sino que se requerirá indemnización hasta el grado de la negligencia por parte de los Indemnizantes o de las entidades o las personas de las que los Indemnizantes sean responsables.
- He leído y acepto cumplir las reglamentaciones del parque establecidas para el uso de instalaciones o parques de THPRD. Acepto ser el único y exclusivo responsable de la condición del área reservada, y acepto dejarla ordenada y limpia, sin daños. Acepto reembolsar de inmediato a THPRD por cualquier daño. Cualquier uso especial permitido, incluyendo la amplificación de sonido, podrá revocarse por causas justificadas sin reembolso de los cargos.
- INMUNIDAD DE THPRD:** El cargo que se cobra por el alquiler se relaciona exclusivamente con el uso de las áreas asignadas y los baños en sí. El cargo no se relaciona con ningún otro uso ni con ninguna otra área en las propiedades de THPRD. De hecho, otros usos de la propiedad y las instalaciones de THPRD y las actividades que se hacen fuera de las áreas asignadas y los baños, no están sujetos a un cargo por parte del usuario. Según la ley de inmunidad de los servicios recreativos de Oregón (ORS 105.682), THPRD no es responsable por lesiones, muerte o daño a la propiedad que surjan de los usos de sus propiedades por los que no se haya cobrado un cargo específico.
- Es su responsabilidad informar a todos los miembros de su grupo de las Normas y Reglamentaciones de THPRD. Si no se cumplen las Normas y Reglamentaciones de THPRD, esto puede dar lugar a la pérdida inmediata de privilegios o se perderán los privilegios de uso futuro.
- THPRD se reserva el derecho de entrar y monitorear el evento en cualquier momento.

Con mi firma abajo, reconozco que estoy autorizado, en mi nombre y en nombre de la persona o la entidad identificada en la solicitud de uso de las instalaciones, para aceptar los términos y condiciones de THPRD indicados en este acuerdo, y las reglas y los procedimientos.

Firma del solicitante		Fecha:	
-----------------------	--	--------	--

Esta solicitud está aprobada

Firma del supervisor		Fecha:	
----------------------	--	--------	--